



재단법인 미야자키현 국제교류협회 〒880-0805 宮崎市橘通東4-8-1

TEL : 0985-32-8457 FAX : 0985-32-8512 Homepage : <http://www.mif.or.jp> E-mail : miyainfo@mif.or.jp

●미야자키현 국제플라자 휴관일 안내

2010년 9월 23일(목)은 공휴일인 관계로 휴관합니다.

●제5회 아트 페스티벌 「외국인이 본 미야자키」 작품전 작품응모!

- 주제: 「미야자키에 살고 나서 알게 된 일」 「미야자키의 독특한 점」 등, 미야자키에 관한 인상 및 감상
- ◇응모자격: 원칙적으로 미야자키에 살고 있는 외국인
 - ◇작품: 사진, 회화, 스케치, 서도, 시, 수공예 등
 - ※사진은 파일 전송도 가능, 1인당 작품3개까지. 또한, 파일 전송으로 제출 할 경우, 본 협회 지정크기로 칼라인쇄.
 - ◇크기: 50cm×50cm정도까지
 - ※단, 사진 및 회화 작품 중 크기가A4를 넘어가는 경우, 액자는 출품자 본인이 준비할 것.
 - ◇신청방법:
 - 우편 . . . (재) 미야자키현 국제교류협회로 보내 주십시오.
 - 방문 접수 . . . 아래의 협회, 행정기관,대학에서도 접수 가능합니다.
 (재) 미야자키현 국제교류협회, 노베오카시 국제교류추진실(노베오카 시청 2층), 니치난시 총무과(니치난시청 2층), 미야코노조 국제교류협회(미야코노조시청 2층), 미야자키 대학 Global Support Office
 - ※이름 (후리가나), 출신국, 직업, 연락처(주소, 전화번호, Email), 작품 제목, 소재, 작품 설명문, 전시방법 (※희망사항이 있을 경우),작품 부문을 첨부하여 응모해 주십시오.
 - ◇전시기간·장소: 12/8 (수) ~12/13 (월)
미야자키 아트센터 5층 아트스페이스2 10:00~20:00
 - ※첫 날은 15:00부터, 마지막날은 16:00까지
 - ※미야자키시에서 전시 후, 현내 각 지역에서 순회전시예정.
 - ◇표창: 관람객 투표에 의해 「사진」 「회화」 「서예」 「수공예·그 외」의 부문별로 상위 입상자에게는 상품과 상장이 수여됩니다. 작품전 기간중에 각 상의 수상자 발표와 표창식을 진행 할 예정입니다.
 - ◇응모마감:11/6 (토)
 - ※마감일 이후에 제출 할 경우에는 상담해 주십시오.
 - ◇응모·문의: (재) 미야자키현 국제교류협회



●재주 외국인을 위한 방재 세미나

- ※무료, 사전신청 필요 ※점심 도시락 제공
- 기진차(起震車)체험 및 연기 체험 등을 통해, 일본 생활에서 필요한 방재지식을 배워봅시다. 방재 세미나 후에는 미야자키현 국제플라자에서 일본문화체험도 실시 할 예정입니다. 관심있으신 분은 참가해 주십시오.
- ◇일시:10월 23일(토)10:00~12:00 ※시간은 변경될 수 있습니다.
 - ◇참가대상: 현내 거주 외국인·유학생과 그 가족
 - ◇내용: 기진차 체험, 연기 체험, 응급처치법 등
 - ◇참가비: 무료 ◇집합장소: 미야자키 시청 본청사앞 주차장
 - ◇정원: 60명 ◇신청 마감일: 10/8(금)
 - ◇신청 방법: 소정의 신청서에 필요사항을 기입하여 우편 및 Fax로 신청.
 - ※참가가 확정되면 문서로 통지 할 예정입니다.
 - ◇신청 및 문의: (재)미야자키현 국제교류협회



●외국인을 위한 일본어 연습 ※자유참가·참가비무료

- 일본인 자원봉사자와 함께 회화 및 일상생활표현을 연습하고 싶으신 분은 참가해 주십시오.
- ◇일시: 9/7(화), 9/14(화), 9/21(화), 9/28(화) 10:30~11:30
9/3(금), 9/10(금), 9/17(금), 9/24(금) 10:10~11:00
 - ◇장소: (화)카리노 미야자키8층 미야자키현 국제플라자, 다목적실A (금)카리노 미야자키 9층
 - ◇문의: (재)미야자키현 국제교류협회



●외국인을 위한 일본어강좌(초중급)

- ※사전 신청 필요
- 현내에 거주하는 외국인을 대상으로 일본어 초중급강좌를 개최합니다. 일본어를 공부하고 있는 분 중에 관심이 있는 분은 참가해 주십시오.
- ◇일 시: 9/21(화)~12/17(금) 매주 화요일·금요일 10:10~12:00 총25회 ※11/23 (화)는 휴무
 - ◇장 소: 카리노 미야자키 8층 다목적실B
 - ◇대 상: 일본어를 1, 2년 정도 공부하고 있는 분 중에 일상회화 및 간단한 읽기와 쓰기가 가능한 분
 - ◇비 용: 2,500엔(교재비·자료비 포함)
 - ◇신청방법: 소정의 신청서를 작성하여 우편 및 Fax
 - ◇신청·문의: (재) 미야자키현 국제교류협회



지역별 행사 <<미야자키시 주최>>

- ◎외국인을 위한 일본어 연습 ※무료, 사전신청 필요
- ◇일시: 9/3, 9/10, 9/17, 9/24 18:30~19:30
매주금요일
 - ◇장소: 미야자키 시민플라자 중회의실
 - ◇신청방법: 소정의 신청서를 우편, 메일 또는 팩스로 미야자키시 국제교류협회로 보내 주십시오.
 - ◇문의: 미야자키시 국제교류협회

◎마쓰리 에레콧차 미야자키 시민 총 오도리 & 교류회

- 세계 여러 나라의 친구들과 함께 오도리를 즐겨보세요!
「미야자키시 국제교류협회 오도리연맹」을 조직해서, 야마가타야 앞에서 미야자키 시청까지 오도리를 추면서 행진합니다. 오도리 이후에는 교류회가 있습니다. 국제교류와 축제를 함께 즐기십시오!
- 총 오도리
 - ◇일시: 9/11(토) 강우량이 적을 경우, 우천시에도 강행 17:00~18:10
 - ◇집합장소: 미야자키 시청 현관앞
 - ◇복장: 자유(총 오도리 용 「부채」 「하피」는 협회에서 준비합니다)
 - ※당일에는 집합장소에서 30분 정도 오도리 연습을 실시합니다. 타올 등은 각자 준비 해 주세요. 또한 귀용품 등은 각자 관리 해 주시기 바랍니다.
 - 교류회 ※술 종류 없이 실시합니다.
 - ◇일시: 9/11(토) 18:30~20:00
 - ◇장소: 銀の月 (타치바나도오리 2층에 버스정류장 앞)
 - ※주차장이 없으므로, 자가용을 이용하시는 분은 근처의 유료주차장을 이용 해 주십시오.
 - ◇참가비: 총 오도리 참가자, 미야자키시 국제교류협회 회원은 500엔 교류회만 참가할 경우: 1,000엔 ※중학생 이하는 무료.
 - ◇신청, 문의: 미야자키시 국제교류협회로 전화, Fax, Email로
 - Tel:0985-21-1719 Fax : 0985-21-1733
 - Email:miyazaki-mcia@miyazaki-catv.ne.jp

●외국인을 위한 일본어강좌(초급) in 노베오카

외국인을 대상으로 일본어 초급강좌를 개최합니다. 일본어 회화가 능숙하기 않거나, 일본어를 배울 기회가 적은 분들은 꼭 참가 해 주십시오.
 ◇개최기간: 10/22(금)~2011년 3/11(금)
 매주 월, 금요일 10:45~12:15
 ◇장소: 노베오카시 사회교육센터
 ◇수강료: 1,000엔
 ◇문의: (재) 미야자키현 국제교류협회,
 노베오카시 국제교류추진실 Tel:0982-22-7006

<<노베오카시 주최>>

◎애프터눈티 & 영어회화 ※무료수강 ※자유참가
 국제교류원 티파니와 점심을 먹으며 간단한 영어회화를 해 보세요.

※점심은 각자 가져와 주십시오.

◇일시: 9/9(목) 11:30~13:00
 ◇장소: 노베오카시 사회교육센터
 ◇신청 및 문의:
 노베오카시 국제교류추진실 Tel:0982-22-7006



<<미야코노조시 주최>>

◎일본어 살롱 ※무료 ※사전신청 필요

일본인 자원봉사자와 즐겁게 일본어를 공부 해 보세요.
 ◇일시: 9/3, 9/10, 9/17, 9/24 매주 수요일 13:30~15:00
 ◇장소: 미야코노조시 커뮤니티 센터
 ◇신청 및 문의: 미야코노조 국제교류협회

◎쿠킹·어드벤처 하와이 편 ※선착순

미야코노조 니시고교 ALT 케빈이 하와이 요리를 소개합니다. 강좌는 영어로 진행되며, 일본어 통역이 제공됩니다.

◇일시: 9/11(토) 17:00~21:00
 ◇장소: 미야코노조시 커뮤니티 센터 조리실
 ◇정원: 20명(선착순, MIA회원우선)
 ◇참가비: MAI회원은 500엔, 비회원은 800엔
 ※앞치마, 필기용구는 각자 지참해 주십시오.
 ◇신청, 문의: 미야코노조 국제교류협회 사무국(MIA)으로 전화, Fax, Email로.
 Tel : 0986-23-2295 Fax : 0986-23-3223
 Email : mia@city.miyakonojo.miyazaki.jp



●외국인 자원봉사자 모집

① 국제 후레아이 챗트 자원봉사자 모집

한국어,영어,중국어로 즐겁게 대화하는 「국제 후레아이 챗트」를 도와주실 외국인 자원봉사자를 모집하고 있습니다.

② 국제이해강좌 강사모집

모국의 문화와 생활습관을 미야자키 현민들에게 소개해 주세요. 관심이 있으신 분은 문의해 주십시오.

◇문의: (재) 미야자키현 국제교류협회



9월의 이벤트

이벤트	개최일시	장소	비고
 마쓰리 에레콧차 미야자키2010	9/11(토), 9/12(일) 타치바나도오리 16:45~20:00 쿠스나미키도오리 12:00~20:30	미야자키시 타치바나도오리, 미야자키 현청 쿠스나미키도오리	문의: 마쓰리 에레콧차 미야자키 진흥회사사무국 Tel : 0985-83-2216 
제62회 미야자키 낭랑 불꽃놀이 대회	9/20(월) 19:00~20:00	미야자키시 오오요도가와강변	주차장은 불꽃놀이 대회장 및 근처의 유료 주차장을 사용 해 주십시오. 문의: 미야자키 상공회의소 Tel : 0985-22-2161
에비파라 마쓰리 (えびパラまつり)	9/18(토), 9/19(일) 10:00~16:00	미야자키시 어업협동조합 아오시마 본소	문의: 미야자키시 어업협동조합 Tel : 0985-65-1011
미야자키 아오시마 국제 맥주마쓰리	9/18(토), 9/19(일) 17:00~	미야자키시 아오시마 코도모노쿠니	문의: 아오시마 지역센터 Tel:0985-65-1231
제30회 아야 불꽃놀이대회 	9/18(토) 출점:18:00~ 불꽃놀이: 20:00~ ※우천시에는9/19(일)태의 경우는 9/25(토)	아야초 산본마츠바시 상류	문의: 아야초 사무소 산업관광과 Tel:0985-77-3464 Fax:0985-77-2094

~해민의 남국 노트~

안녕하세요!국제교류원 해민입니다~

미야자키현 국제교류원 조해민

안녕하세요! 벌써 또 한 달이 지나갔습니다. 오봉야스미도 있었고, 주변에서 다들 여름휴가를 다녀오는 것을 보면서 나도 어딘가 가고싶다~하고 생각해보니, 아직 여름의 미야자키의 바다에 들어가 본 적이 없다는 사실을 깨달았어요. 드라이브하면서, 혹은 다른 관광지를 가면서 바다를 '본' 적은 있지만, 들어가서 논 적이 없다는 사실을 깨닫고는 이번 기회에 친구들과 가 보기로 했답니다. 수영은 못하지만, 물을 무서워하지만, 제가 바다에 가는 목적은 물론 친구들과 노는 것! 그리고 썬크림을 바르는 걸 매일 잊어버려서, 엉망으로 타버린 팔과 다리를 균일하게 태우는 것입니다. 미야자키의 아름다운 바다를 마음껏 즐기고 오겠습니다! 얼굴도 팔다리도 까매져서 돌아와도 놀라지 마세요!

PS: 바다에 들어가기 전에는 준비운동은 필수인것, 아시죠??